



## REZULTADUS MONITORIZASAUN

---

### Rezolusaun No. 5/2014 no Kapturasaun KRM no CPD-RDTL

---

*Updated - 19 de Marsu 2014*

Ministériu Defeza no Seguransa halo atuasaun bazeia ba Rezolusaun Parlamentu Nasionál no. 5/2014 ne'ebé hatete katak grupu hanesan Konsellu Revolusaun Maubere (KRM), Konsellu Popular Demokrátiku – Repúblika Demokrátiku de Timor-Leste (CPD-RDTL) no grupu sira seluk nia ezisténsia kontra lei sira ne'ebé mak hanesan:

- Kódigu Penál artigu 188, 194, 195 no mós 202;
- Konstituisaun RDTL artigu 43, númeru 3 no mós artigu 146
- Dekretu Lei n.º7/2004 integra iha Kódigu Penál.

Ba informasaun kompletu tán kona-ba lei hirak ne'e, favor bele haree iha Anexu 1.



**USAID**  
HUSI POVO AMERICANO

*Publikasaun ne'e hetan apoiu husi Povu Americano liuhusi USAID no mós Uniaun Europea liuhusi Instrumentu ba estabilidade. Alerta ne'e la reprezenta opiniaun husi USAID, Povu ka Governu Amerikanu ka Uniaun Europea.*

# KRONOLOJIA MONITORIZASAUN

## 2013

### **13 de Marsu 2013**

Guvernu liuhusi Ministériu Defeza no Seguransa fó orden ba PNTL hodi halo atusaun obrigatoria ba movimentu grupu CPD-RDTL iha subdistritu Fatuberlihu, distritu Manufahi hodi tula membru CPD-RDTL sira fila ba ida-idak ninia distritu.

### **Outobru 2013**

KRM halibur aan iha akantonamentu iha Laga, Baucau.

### **11 Novembru 2014**

Guvernu konvida Sr. Paulino Gama, (alias Mauk Moruk), lider ba grupu KRM, hodi halo diálogu iha sentru Konvensaun Dili. Maibé, Sr. Mauk Moruk la marka prezensa tanba nia hanoin katak prosesu fasilitasaun diálogu ne'e sei la la'o ho 'neutral'.

### **26 de Novembru 2013**

Sr. Mauk Moruk fó hatene liuhusi media sira katak KRM iha intensaun atu halo demonstrasaun pasífiku, iha Dili iha dia 28 Novembru hodi komemora loron Independénsia, maibé demonstrasaun ne'e la konsege realiza.

### **4 de Dezembru 2013**

Guvernu husu ba PNTL atu kaptura Komandante 'Labarik' ho ninia grupu Bua Malus ne'ebé halo akantonamentu iha suku Buruma, subdistritu Baucau vila, distritu Baucau. Bazeia ba monitorizasaun, grupu entrega farda militar ba PNTL. Iha tempu ne'e mós PNTL halo kapturasaun ba ema hamutuk na'in 74 (inklui Komandante Labarik) no lori ba kuartel jerál PNTL Baucau; Polísia fó livre ba ema na'in 74 ne'e depois halo prosesu investigasaun.

### **20 Dezembru 2013**

Belun bá dada lia ho Sr. Mauk Moruk hodi husu kona-ba objetivu husi estabelesimentu Konsellu Revolusaun Maubere. Sr. Mauk Moruk deklara katak Konsellu Revolusaun estabelese nu'udar forsa ida atu responde ba preokupasaun katak nasaun ne'e la tuir prinsípiu luta libertasaun ne'ebé sai kompromisu funu-na'in hotu nia hakarak. Sorin seluk, Sr. Mauk Moruk hatan katak farda sira ne'ebé sira uza hatais agora ne'e husi Eis-Falintil sira ne'ebé iha tinan 1999 uza iha akantonamentu FALINTIL iha Aileu.

## 2014

### **15 Feveiru 2014**

Sr. Mauk Moruk halo tán pers konferénsia ida hodi hato'o estatamentu kontra Konstituisaun RDTL no husu mós atu dissolve Parlamentu Nasionál no Guvernu. Konsellu Revolusaun Maubere hakarak atu kaer guvernu durante fulan 6 to'o tinan ida.

### **21 Feveiru 2014**

Belun ba dada lia ho Komandante Cowboy Tiru Lakan, ne'ebe Xefi ba akantonamentu KRM iha Laga, Baucau. Durante entrevista ne'e, Komandante Cowboy Tiru Lakan hato'o katak sira husu Guvernu atu hakbesik sira hodi halo diálogu ho pasífiku hodi bele hataan ba sira nia ezijencias, oinsa bele rekonese sira nu'udar membru veteranu no antigu kombatante libertasaun nasionál.

### **3 Marsu 2014**

Ho resposta ba estatamentu husi Sr. Mauk Moruk katak hakarak mós atu dissolve Parlamentu Nasionál no Guvernu no Konsellu Revolusaun Maubere hakarak atu kaer guvernu durante fulan 6 to'o tinan ida, Parlamentu Nasionál aprova Rezolusaun no. 5/2014 ne'ebé hatete katak grupu hanesan KRM, CPD-RDTL no grupu sira seluk nia ezisténsia kontra lei.

### **4 de Marsu 2014**

Sr. Mauk Moruk hatete ba média katak "Agora rezolusaun ne'e sai tiha ona sira konsidera ami hanesan inímgigu boot ida. Depois sira atu mai buka ami ho kilat, ami pruntu atu simu sira," ba jornál Diáriu liuhusi telefone, Tersa (4/3/2014). Sr. Mauk Moruk mós hatete "ami hakarak duni Xanana maka tenki komanda forsa maka mai hasoru ami. Ami laiha kilat no kroat ruma hanesan nia, maibé ami hodi ho liman mamuk sira maka sei hasoru nia ho forsa sira." (Diáriu, 4/3/2014).

Parte seluk, lideransa másimu CPD-RDTL, Sr. António Aitahan Matak rejeita totál kona-ba akuzasaun husi membru PN sira katak CPD-RDTL ilegál: "Sé karik dehan ami ne'e ilegál, entaun restaurasaun 20 Maiu 2002 mós ilegál hotu no funu durante tinan 24 mós ilegál inklui proklamasau unilateralmente Timor-Leste Independénsia iha loraon 28 Novembru 1975 mós ilegál hotu. Tanbá ne'e maka CPD-RDTL defende nia prinsípiu hodi fó valor aas ba Estadu no guvernu atu oinsá maka bele halo reajustamentu ba konstitusionál" (Diáriu, Tersa 4/3/2014). Kona-ba atributu militar nian, Sr. Aitahan Matak dehan, CPD-RDTL nunca uza farda militar la'o tuun-sa'e iha rai laran.

### **5 de Marsu de 2014**

PNTL halo atuasaun ba grupu CPD-RDTL iha Sede CPD-RDTL iha Balide, Dili. Iha atuasaun ne'e PNTL kaptura membru CPD-RDTL hamutuk na'in 19 no submete ba investigasaun. No iha atuasaun ne'e PNTL hala'o ho pasifiku ba membru CPD-RDTL sira ne'ebé mak kapturadu.

Guvernu autoriza atu PNTL hein aeroportu no dalan boot no mós fronteira atu satan Sr. Mauk Moruk, Sr. Aitahan Matak ka sira nia membrus atu labele halai sai husi Timor.

### **10 de Marsu 2014**

PNTL Distritu Baucau ba halo atuasaun ba grupu KRM iha Aldeia Lalulai, Suku Sagadati, Subdistritu Laga, Distritu Baucau. Ofisiál Polísia ida hetan kanek. Elementu sira husi grupu iha akontonamentu taka dalan. Polísia kaptura ema na'in rua iha akontonamentu no investigasaun sei iha prosesu hela. Elementu sira seluk husi akontonamentu halai ba foho leten.

### **13 de Marsu**

Iha oras tuku 2:37 Polísia halo kapturasaun ba Sr. Mauk Moruk, iha nia sede KRM Fatuhada. Hodi lori kedas ba Polísia distritu Dili no detein iha sela hodi hein prosesu julgamentu iha Tribunal. Iha loron hanesan estrada husi Fatuhada no Aimutin taka husi tuku 2 loraik to'o tuku 17:45 loraik foin loke.

### **14 de Marsu 2014**

Tribunal Distrital Dili halo primeru-interigatoriu ba Sr. Mauk Moruk, L7 no Komandante labarik. Iha loron hanesan Antoni Aitahan Matak, Gil no Ivo husi grupu CPD-RDTL, iha dadersan ba intrega a'an iha Polísia Distritu Dili.

### **15 de Marsu 2014**

Iha oras tuku 2 loraik, kontenua tribunal Distritu Dili halo primeiru-interigatoriu ba ema na'in sanullu resin neen (16). Na'in rua (2) mak Sr. Mauk Moruk ho Komandante Labarik hetan medida koasaun ho prizaun preventiva ho másimu fulan ne'en (6), hodi hein prosesu investigasaun klean no julgamentu ba sira. Ema na'in 14 hetan liberdade kondisionál, Termus Identidade Rezidencia (TIR) durante semana rua, inklui Sr. Antonio Aitahan Matak, no Sr. L7.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Timor Post, 17 Marsu 2014.

# REKOMENDASAUN

## Prezidente da República

- Prezidente República nu'udar orgaun ne'ebé iha papél atu garante unidade nasional no estabilidade nasional bele aprosima didi'ak no loke oportunidade tán ba diálogo ho lideransa no membru sira ba grupu 'ilegál' sira, hodi buka dalan atu sira bele kontribui ba prosesu dezvoltamentu no harii nasaun iha futuru;
- Reforsa organizasaun sosiedade sivil ne'ebé halo peskiza hodi analiza klean kona-ba grupu ilegál sira nia ejizensia hodi komprende sira-nia persepektiva.

## Parlamento Nasionál

- Hodi bele rezolve ho maneira ne'ebé sustentavel liu, no mós hatan ba preokupasaun, PN presiza konsidera nafatin istória, nesidades no ezijensia ne'ebé la hanesan entre grupu sira ne'e. Hodi bele evita eskalasaun tensaun, PN presiza kuida atu labele jeneraliza entre grupu sira, tanba ema balu bele interpreta ida ne'e hanesan prejudikasaun no mós bele politiza situasaun.

## NGO Belun no Rede Prevensaun no Responde Sedu 43 iha nivel subdistritu

- Fasilita enkontru no mós diálogo ho membrus komidade iha Distritu 13, atu bele hamenus tensaun no rumores liuhusi klarifika pozisaun governu, diskuti papel sidadaun no estadu, no identifika konfusaun ne'ebé mosu relasiona ho asaun governu bazeia ba rezolusaun.
- Identifika area risku ba tensaun no konflitu liuhusi monitorizasaun AtReS no informa ba autor relevante no sosiedade sivil sira kona-ba tendensia hodi nune'e bele planeia estratejia atu responde.
- Kontinua halo peskiza ne'ebé klean kona-ba historia no ejizensia oioin husi asosiasaun sira ne'ebé lidera husi veteranu sira nomos "grupu ilegal" sira ne'ebé identifika, no explora dalan ne'ebé sustentavel atu responde preokupasaun veteranu, agrikultor, no komidade iha area rural.

## Sekretáriu Estadu Seguransa no Instituisaun PNTL

- Tau matan ba membrus PNTL sira ne'ebé ba halo atusaun ba grupu ilegais sira atu eleva aas direitus umanus iha misaun durante atusaun ba grupu ilegais sira no asegura katak sira hala'o intervensaun bazeia ba regulamentu de empenhu (rules of engagement);
- Husu ba PNTL sira atu labele utiliza forsa ne'ebé la proporsional ba situasaun no atu eleva aas direitus umanus iha misaun durante atusaun ba grupu sira.
- Diresaun Nasionál Prevensaun Konflitu Komunitária (DNPCK) presiza fasilita diálogo iha areias rural no urbanu, hodi esplika pozisaun no preokupasaun Governu nian

kona-bá grupu ilegais, no mós atu bele fó tempu ba comunidade atu ható'o sira nia hanoin no preokupasaun sira.

#### **Provedoria dos Direitos Humanos e Justiça (PDHJ) no Sociedade Sivil**

- Halo monitorizasaun besik liután ba ezelesaun rezolusaun número 5/2014 ne'ebé ezeleta husi PNTL no relata kona-ba violasaun direitus umanus.

#### **Organizasaun Sociedade Sivil: Belun, Yayasan HAK, Fundasaun Mahein, JSMP no sst.**

- Komunika no aumenta nafatin kolaborasaun no kooperasaun entre sociedade sivil hodi bele hametin qualidade no impaktu di'ak husi atividades advokasia ne'ebe hala'o.

#### **Ministériu Komersiu, Industria no Ambiente**

- Fó apoiu ba cooperativa agrikultura sira, inklui mós sira ne'ebé fasilita husi membrus luta-na'in sira, iha distritu oin-oin hodi dezenvolve rendementu lokál husi produsaun produktu lokál ho intensaun asesu ba merkadu lokál no merkadu nasional.

#### **Ministériu Solidaridade Sosial**

- Lihusi Departementu Harii Pás no Koezaun Sosial (DHPKS), fó apoiu ba NGO Belun no mós Rede Presensaun no Responde Konflitu (RPRK) sira atu bele fasilita atividade sira hanesan diálogo ka enkontru iha nivel komunitária relasaun ho asuntu grupu ilegais, ne'ebé bele redus potenciál ba konflitu.

#### **Media**

- Informa informasaun ne'ebé klaru no bazeia ba evidénsia hodi evita pániku iha comunidade nia leet.

*Ba informasaun liután kona-ba insidente hirak ne'ebé relatadu liuhosi AtRes, bele hetan asesu iha:*  
[www.belun.crowdmap.com](http://www.belun.crowdmap.com) no website Belun nian [www.belun.tl](http://www.belun.tl).

*Ba informasaun liután, perguntas ka klarifikasaun, favor kontaktu: Sra. Marília Oliveira da Costa, [bylah.belun@gmail.com](mailto:bylah.belun@gmail.com) (7727 6671) ka Sr. Pedro de Araujo dos Santos, [pedroa.belun@gmail.com](mailto:pedroa.belun@gmail.com) (7700 1421)*

# ANEXU 1

Governu, liuhusi Rezolusaun Parlamentu Nasionál no. 5/2014, deklara katak grupu hanesan Konsellu Revolusaun Maubere (KRM), CPD-RDTL no grupu sira seluk nia ezisténsia kontra lei sira ne'ebé mak iha hanesan tuir mai:

## Kódigu Penál (artigu 188, 194, 195 no mós 202)

Asesu iha: [http://www.jornal.gov.tl/public/docs/2009/serie\\_1/serie1\\_no39.pdf](http://www.jornal.gov.tl/public/docs/2009/serie_1/serie1_no39.pdf)

### Artigu 188

*Asosiasaun kriminoza*

1. Ema ne'ebé promove ka harii grupu, organizaun ka asosiasaun ne'ebé uza hanesan nia finalidade ka nia aktividade halo krime sei hetan pena prizaun tinan 2 too tinan 8.
2. Sei konsidera grupu, organizaun ka asosiasaun kriminoza klibur ho ema na'in rua ka liu-tán ne'ebé, iha tempu rohan ida nia laran, servisu hamutuk atu pratika ka halo ema seluk pratika krime, hodi perturba orden públika ka hetan direktamente ka indiretamente benefísiu ka vantajen ruma.
3. Ema ne'ebé tama iha grupu, organizaun ka asosiasaun kriminoza ruma, apoia grupu, organizaun ka asosiasaun kriminoza ruma, ka partisipa iha grupu, organizaun ka asosiasaun kriminoza ruma nia aktividade sei hetan pena prizaun tinan 2 too tinan 6.
4. Ema ne'ebé xefia ka dirije grupu, organizaun ka asosiasaun sira-ne'ebé número anteriór sira refere sei hetan pena prizaun tinan 4 too tinan 12.
5. Pena sira-ne'ebé número anteriór sira temi bele hetan atenuasaun extraordinária kuandu ajente impede ka hakás- an maka'as atu impede grupu, organizaun ka asosiasaun atu kontinua ka foo-hatene ba autoridade grupu sira-ne'e nia ezisténsia hodi foo fatin ba autoridade bele evita grupu sira-ne'e halo krime.

### Artigu 194

*Abuza sinál ka uniforme públiku*

1. Ema ne'ebé abuzivamente uza sinál ka xamada ba alarme ka sokorru, ka finje atu halo ema fiar katak presiza ema seluk nia ajuda tanba dezastre, perigu ka situasaun ho nesesidade koletiva sei hetan pena prizaun too tinan 1 ka multa.
2. Sei hetan mós pena hanesan ida ne'e ema ne'ebé uza indevidamente ka abuzivamente uniforme, farda, traje ka insígnia ne'ebé identifika aktividade, autoridade ka instituisaun públika ka internasionál hanesan meu atu pratika ilísiu ruma fasil liu.

### Artigu 195

*Uzurpasaun ba funsaun*

1. Ema ne'ebé, maski laiha autorizasaun, ezerse funsaun ka pratika aktu ne'ebé funsionáriu, komandu militar ka forsa ba seguransa públika maka bele pratika, nune'e hatudu-án, expresamente ka tasitamente, hanesan ema ne'ebé iha kualidade ne'e, sei hetan pena prizaun too tinan 3 ka multa.
2. Se maka ezerse profisaun ne'ebé, tuir lei, ema-ne'ebé iha título ka preenxe kondisaun ruma maka bele ezerse, nune'e hatudu-án, expresamente ka tasitamente, hanesan ema ne'ebé iha título ne'e ka preenxe kondisaun ne'e, sei hetan mós pena hanesan ida ne'ebá.
3. Ema ne'ebé ezerse nafatin funsaun públika maski nia sim tiha ona notifikasaun ofisiál kona-ba nia demisaun ka suspensaun hosi funsaun ne'e sei hetan mós pena hanesan ida ne'e.

### Artigu 202

*Alterasaun ba Estadu tuir-lei*

1. Ema ne'ebé, ho violénsia, ameasa ho violénsia ka insitamentu ba gerra sivíl, buka atu sobu, muda ka domina Estadu tuir lei ne'ebé konstituisaun estabelese sei hetan pena prizaun tinan 5 too tinan 15.
2. Se maka pratika faktu deskritu iha número anteriór ho violénsia armada tenke hetan pena prizaun tinan 5 too tinan 20.
3. Se maka halo insitamentu públiku ka fahe arma ba ema ruma atu pratika faktu sira deskritu iha kotuk sei hetan, respetivamente, pena kona-ba tentativa.

## Konstituisaun RDTL (artigu 43 número 3 no mós artigu 146)

Asesu iha: [http://timor-leste.gov.tl/wp-content/uploads/2010/03/Constituicao\\_RDTL\\_TT.pdf](http://timor-leste.gov.tl/wp-content/uploads/2010/03/Constituicao_RDTL_TT.pdf)

### Artigu 43

*Liberdade asosiasaun nian*

3. Iha bandu ba asosiasaun ne'ebé ho kro'at, asosiasaun militar eh paramilitar no organizaun sira-ne'ebé hakarak defende hanoin eh hatoo hahalok ho karakter rasista ka hasoru ema railur eh haburas terrorizmu.

### Artigu 146.

*Forsa Armada sira*

1. Forsa Armada Timór-Leste nian, FALINTIL-FDTL, ne'ebé sidadaun nasional de'it maka halo parte, ne'e mak responsavel ba defeza militar Repúblika Demokrátika Timór-Leste nian no nia organizaun nu'udar ida mesak ba territóriu nasional tomak.
2. FALINTIL-FDTL garante independénsia nasional, integridade territoriál, liberdade no populaun nia seguransa hasoru agresau ruma ka ameasa externa, ho respeito ba orden konstitusionál.
3. FALINTIL-FDTL labele iha partidu polítiku no rona de'it ba órgaun soberanu kompetente sira, tuir Lei-Inan no lei, no sira labele halo intervensaun polítiku naran ida

## Decreto lei n.º 7/2004<sup>2</sup>

**LEI ORGÂNICA DAS FALINTIL FORÇAS DE DEFESA DE TIMORLESTE (Falintil-FDTL)**

Asesu iha: [http://www.jornal.gov.tl/public/docs/2002\\_2005/decreto\\_lei\\_governo/7\\_2004.pdf](http://www.jornal.gov.tl/public/docs/2002_2005/decreto_lei_governo/7_2004.pdf)

## Decreto lei n.º 15/2006<sup>3</sup>

**Estatuto Orgânico das FALINTIL-FDTL**

Asesu iha: [http://www.jornal.gov.tl/public/docs/2006/serie\\_1/serie1\\_no19.pdf](http://www.jornal.gov.tl/public/docs/2006/serie_1/serie1_no19.pdf)

---

<sup>2</sup> Decreto Lei No. 7/2004 renova fali ba Decreto Lei no. 15/2006 (Estatuto Orgânico das FALINTIL-FDTL) iha dia 30 Outobru 2006.

<sup>3</sup> Maske Decreto Lei No. 7/2004, Artigu 5 (2) hakerek katak 'A ninguém mais é permitida a utilização de fardamento militar, designadamente do uniforme das Falintil FDTL ou similar, sob pena de incorrer nos termos da lei geral no cometimento de um crime de desobediência.', Decreto Lei No. 15/2006 ne'ebe troka Decreto Lei No. 7/2004 la inklui artigu konaba farda militar.